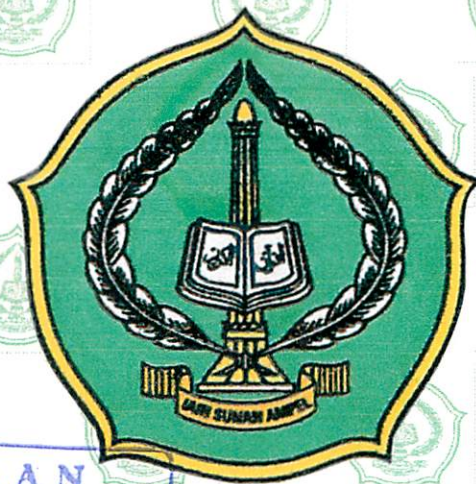


تأثير استخدام كتاب " القراءة الرشيدة " لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية

معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو

البحث العلمي



PERPUSTAKAAN
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA

الباحث :

No. KLAS

No. REG

: 7. 2012 / PBA / زكي احمد نزار

7. 2012

ASAL BUKU :

076

TANGGAL

PBA

2012.07.06

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

كلية التربية

قسم تعليم اللغة العربية

سورابايا

2012

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Nama : Ahmad Nizar Zulmi
NIM : D02207046
Alamat : Kedungturi Taman Sidoarjo
Fakultas/jurusan : Tarbiyah/Pendidikan Bahasa Arab
No.Telp : 085852092128

Dengan ini menyatakan sebenar-benarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambilan tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenar-benarnya, apabila pernyataan tidak sesuai dengan fakta yang ada, maka saya selaku penulis bersedia dimintai pertanggungjawaban sesuai ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Surabaya, Juli 2012
Pembuatan persnyataan

Ahmad Nizar Zulmi
NIM.D02207046



DEPARTEMEN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL
FAKULTAS TARBIYAH

Jl. Jend. A. Yani 117 Telp. (031) 8437893-8410298 Fax (031) 8413300 Surabaya - 60237

التصديق

جرت المناقشة لهذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالب :

الإسم : احمد نزار زلمي

رقم القيد : ٥٠٢٢٠٧٠٤٦ د

الموضوع : تأثير استخدام كتاب "القرأة الرشيدة" لترقية مهارة القرأة في
المدرسة الثانوية بمعهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو .

قد قرّر مجلس المناقشة بنجاحه, وانه مستحقّ على نيل درجة S. Pd.I

في تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

١- الرئيس : الدكتور جنيدى الماجستير ()

٢- السكيتير : الدكتور جنيدى الماجستير ()

٣- الممتحن الأول : محمد شافعي الماجستير ()

٤- الممتحن الثاني : علي مصطفى الماجستير ()

سورابايا, ٣١ يوليو ٢٠١٢

وافق على هذا القرار



الدكتور الحاج نور حميم الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٢٠٣١٢١٩٩١٠٣١٠٠٢

التجريد

أما موضوع هذا البحث: تأثير استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو. و خلفية البحث تحتاج عملية التدريس إلى التصميم الحسن لكي يصل الأهداف التعليم حسنا أيضا . ومن أحد هذا التصميم هو استخدام الوسائل التعليمية التي تكون آلة التعليم المؤثرة المناخ والشرط وبيئة التعليم التي جعلها المدرس. و الوسائل التعليمية كثيرة ومتنوعة, واستخدامها معلقة بما أراد المدرس من أهداف التعليم, استخدام البطاقة لزيادة المفردات عند الطلاب مثلا أو لارتفاع هماسة الطلاب في تعلم اللغة العربية, أو استخدام المذيع لتيسير تدريس الاستماع, وما سواهما من الوسائل التعليمية الموجودة في مجال التعليم. الباحث سيبحث ما يساعد درس القراءة و هو كتاب القراءة الرشيدة تأليف عبد الفتاح صبري بك و علي عمر بك. من هذه الخليفة أراد الباحث أن يبحث البحث عن ذلك الكتاب.

بذلك المذكور أن استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو مناسب. و إن استخدام كتاب القراءة الرشيدة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو تستعمل طريقة تدريس اللغة العربية يعني طريقة "القراءة الجهرية". مشكلات وتحليلها باستخدام كتاب القراءة الرشيدة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو وهي المشكلات التي يواجهها عن مدرس القراءة (قلة الوقت لإلقاء درس القراءة مع ان المواد المعلمة كثيرة, عدم الوسائل

التعليمية لتعليم القراءة). والمشكلات التي يواجهها المتعلمين (الخلفية من الطلاب الخلفية من الطلاب الذين في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو ، والطلاب قليل المحاولة لترقية مهارة القراءة). والمشكلات التي تتعلق بالمعهد عمر بن الخطاب العالي (المعهد ليس بيئة لترقية مهارة القراءة الطلاب، لا يجب الطلاب ان يتكلموا باللغة العربية).

و إن تأثير استخدم كتاب القراءة الرشيدة في النتيجة الأخيرة فنعرف من

النتيجة الأخيرة أن t_1 أكبر من t_2 جدول رقم " t " :

$$2,02 < 5,65 > 2,70 \text{ أو } (t_1 > t_2)$$

ومن هنا يوجد تأثير استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة في المادة

اللغة العربية و اجابة الأسئلة و الوظيفيات فيها و لو كان الفرق صغيرا.

محتويات البحث :

أ	توصية المشرف.....
ب	التصديق
ت	الشعار
ج	الاهداء.....
د	التمهيد.....
ز	التجريد.....
ح	محتويات البحث
١	الباب الاول: مقدمة
١	أ. خلفية البحث
٤	ب. تحديد البحث وقضياه
٥	ج. اهداف البحث.....
٦	د. أهمية البحث
٧	هـ. تعريف بعض المصطلحات في الموضوع
٨	و. فروض البحث
١٠	ز. طريقة البحث
١٦	ط. خطة البحث

الباب الثاني: دراسة نظرية ١٨

الفصل الأول : الكتاب المدرسيّ و أهميته ١٨

أ. تعريف الكتاب المدرسيّ ١٨

ب. أهمية أهمية الكتاب المدرسيّ ٢٠

ج. مواصفات الكتاب المدرسيّ الجيدّ ٢٤

د. المادة الأساسية للكتاب المدرسيّ ٢٧

هـ. أنواع الكتاب المدرسيّ ٣٠

الفصل الثاني : تعريف مهارة القراءة..... ٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. أهمية القراءة ٣٧

٢.اهداف القراءة..... ٣٩

٣.أنواع القراءة ٤٢

٤.طريقة تعليم القراءة..... ٤٥

٥.مشكلات تعليم القراءة..... ٤٩

الباب الثالث :الدراسة الميدانية. ٥٢

الفصل الأول : لمحة تاريخية عن المدرسة الثانوية معهد ماس ٥٢

أ. صفة عن المدرسة ٥٢

١. تاريخ تأسيسها ٥٢

٢. موقع الجغرافي ٥٣
٣. البصيرة و الإرسالية..... ٥٣
٤. احوال المعلمين و المتعلمين ٥٥
- ب. تدريس اللغة العربية فيها..... ٥٧

الفصل الثاني: عرض البيانات..... ٦٥

أ. طريقة استخدام كتاب "القراءة الرشيدة" في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية معهد ماس..... ٥٩

ب. مشكلات وتحليلها باستخدام كتاب "القراءة الرشيدة" لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد ماس..... ٦٣

ج. تأثير استخدام كتاب "القراءة الرشيدة" لترقية مهارة القراءة فيها..... ٦٥

الباب الرابع: خاتمة..... ٧٩

أ. خلاصة ٧٩

ب. الاقتراحات ٨١

المراجع ٨٢

الملحقات

الباب الأول

مقدمة

١ . خليفة البحث

إنّ اللغة ضرورية و مهمّة للغاية في الحياة, لأنّ بها يستطيع الناس أن يعتبروا مشاعرهم وأفكارهم وكلّ يصدر من صدور الناس . وباللغة كان الناس يتعاملون بعضهم بعضا في كلّ أمور دنيويّة كانت أو دينيّة . واللغة العربيّة تسمّى باللغة الدينيّة لأنها لغة القرآن والحديث قال تعالى في القرآن الكريم : إنّنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون (يوسف : ٢) .^١

اللغة العربيّة هي لغة القرآن الكريم, ولغة نبينا محمّد صلى الله عليه وسلّم, ولغة أهل الجنّة, وبها بلغ الرسول عليه السّلام دعوته للناس, وبها نفهم القرآن الكريم والسنة المطهرة وبها يدعو الناس الى الله عزّ وجلّ.^٢



^١ القرآن الكريم، سورة يوسف : ٢

^٢ محمد بن السيد عفيفي، توجيهات تربية للمعلمين والمعلمات، كلية المعلمين الرياض دون السنة، ص : ٩٨

كانت اللغة العربية هي التي يجب علينا أن نتعلّمها, لأننا أمة المسلمين. كما وصاه الشيخ الإمام ابن تيمية قائلا " وأنّ اللغة العربية جزء الدين وحكم تعلّمها واجب, لأنّ استفهام الكتاب والسنة واجب ولا يستفهما إلاّ باللغة العربية^٣.

قال محمود يونس في كتابه , إنّ التربية هي كلّ مؤثّر في تكوين الشّخص الجسماني والعقلي والخلقي من حين ولادته إلى موته . أمّا التّدرّيس فهو نشاط في تنظّم البيئة وربطها بالطلاب حتّى حدثت عملية

التّدرّيس^٤ digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تحتاج عمليّة التّدرّيس إلى التصميم الحسن لكي يصل الأهداف التّعليم حسنا أيضا . ومن أحد هذا التصميم هو استخدام الوسائل التّعليميّة التي تكون آلة التّعليم المؤثّرة المناخ والشرط وبيئة التّعليم التي جعلها المدرّس.

ترتبط الوسائل التّعليميّة بطريقة التّلاميذ ارتباطا قويا , لأنّ الوسائل التي يستعملها المدرّس في التّعليم يستعملها التّلاميذ لقبول المادة أيضا

^٣ يترجم من: [http:// Mas_cahyo.blogspot.com](http://Mas_cahyo.blogspot.com) , في التاريخ 8 Mei 2011

^٤ يترجم من : 7 Hal (1983 : Tarsito) *Proses Belajar Mengajar*, Simanjuntak dan Pasaribu

. الوسائل التعليمية الكاملة والمناسبة تساعدهم لتيسير قبول المادة .
 إذا كان التلاميذ تيسروا في قبول المادة وسيطروها فصار تعلمهم نشاطا
 وتقدّما . السعي في إيجاد الوسائل التعليمية الكاملة والجيدة مهم لكي
 يحسن المدرّس^o في تعليمه حتى يستطيع التلاميذ أن يقبلوا المادة
 حسنا وتعلمهم حسنا أيضا.

و الوسائل التعليمية كثيرة ومتنوعة, واستخدامها معلقة بما أراد
 المدرّس من أهداف التعليم, استخدام البطاقة لزيادة المفردات عند
 الطلاب مثلا أو لارتفاع هماشة الطلاب في تعلم اللغة العربية. أو
 استخدام المذياع لتيسير تدريس الاستماع, وما سواهما من الوسائل
 التعليمية الموجودة في مجال التعليم.

الباحث سيبحث ما يساعد درس القراءة وهو كتاب القراءة
 الرشيدة تأليف عبد الفتاح صبري بك و علي عمر بك. من هذه الخليفة
 أراد الباحث أن يبحث البحث عن ذلك الكتاب بعنوان :

^o يترجم من: Slameto. *Belajar dan Faktor-faktor yang mempengaruhinya*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta)

" تأثير استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة في المدرسة
الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو "

٢. تحديد البحث وقضاياها

كتاب القراءة الرشيدة هي كتاب الطالب في المدرسة الثانوية معهد
ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو التي ألفها عبد الفتاح صبري
بك و علي عمر بك. ويتكوّن من اربعة الأجزاء ، ولكلّ جزء مختلف
المباحث حسب المستوى. وفي هذا البحث الجامعي سيبحث الباحث
فيه كتاب الطالب للفصل الأول (٢٦ طالبا)، ويأخذ الباحث الطلبة في
الفصل السابع في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان
سيدوارجو.

ومن هذه خلفية البحث استعرض الباحث المشكلات التي اراد
الباحث إجابتها في هذا البحث الجامعي، يمكن ان تلخص كما يلي:

١. كيف استخدام كتاب " القراءة الرشيدة " لترقية مهارة القراءة في
المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو ؟

٢. ما مشكلات وتحليلها باستخدام كتاب " القراءة الرشيدة " لترقية
مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان
تامان سيدوارجو ؟

٣. كيف تأثير استخدام كتاب " القراءة الرشيدة " لترقية مهارة القراءة
لدى الطلاب في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان
تامان سيدوارجو ؟

٣. أهداف البحث

١. لمعرفة استخدام كتاب " القراءة الرشيدة " لترقية مهارة القراءة في
المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان سيدوارجو.

٢. لمعرفة مشكلات وتحليلها باستخدام كتاب " القراءة الرشيدة "
لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان
تامان سيدوارجو.

٣. لمعرفة تأثير استخدام كتاب " القراءة الرشيدة " لترقية مهارة
القراءة لدى الطلاب في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان

واعتماداً على الاسئلة الأساسية التي سوف يبينها. يقدم الباحث
فروض البحث التي تحقق صوابها في البحث التالي، وهي كما يلي:

١. الفريضة البدلية (H_a)

دلت الفريضة أن فيها العلاقة بين متغير مستقل ($Variabel X$) و
متغير غير مستقل ($Variabel Y$)، وفريضة هذا البحث هي : يوجد علاقة
بين تأثير استخدام الكتاب القراءة الرشيدة في ترقية مهارة القراءة في
المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان سيدوارجو.

٢. الفريضة الصفرية (H_o)

دلت هذه الفريضة أن ليست فيها العلاقة بين متغير مستقل
digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id
($Variabel X$) ومتغير غير مستقل ($Variabel Y$) والفريضة الصفرية
لهذا البحث هي : عدم علاقة بين تأثير استخدام الكتاب القراءة
الرشيدة في مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا
كرمباغان سيدوارجو.

بنسبة إلى موضوع البحث، فيشتمل على متغيرين هما:

أ- متغير مستقل (X) : استخدام الكتاب القراءة الرشيدة.

ب- متغير تابع (Y) : ترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد

ماس دونكدورا كرمباغان سيدوارجو.

عينة البحث هي بعض من جملة و علامته التي تملك مجتمع البحث.^{١٥} وكان الباحث اخذ العينة بطريقة العشوائية الطبقية (*random sampling*). ويأخذ الباحث العينة من الطلاب في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو وتتكونهم من ٢٦ طلباً. قال سوهرسى اريكونتا إذا كان مجتمع البحث لم يبلغ الى مئة نفي فأخذت العينة بين عشر من مئة حتى خمس عشرة من مئة (١٠% - ١٥%) او عشرين من مئة حتى خمس و عشرين من مئة (٢٠% - ٢٥%) او أكثر من ذلك.

٣. طريقة جمع البيانات.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيانات هي كل ما يحتاج اليها الباحث في هذا البحث. ولنيل البيانات استعمل الباحث طريقة كثيرة موافقة بهذا البحث وهي:

أ- الطريقة المقابلة (*Interview*)

المراد بها طريقة جميع البيانات التي يحصل عليها الباحث من وسيلة تقديم الاسئلة شفويا إلى المنبع. باعتماد على اهداف البحث^{١٦} فيستعمل الباحث هذه الطريقة

^{١٥} يترجم من: Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif & Kualitatif*, (Bandung : Alfabeta, 2007), h. 81

^{١٦} يترجم من:

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta 1997) hal

لمعرفة البيانات من رئيس المدرسة ومدارس اللغة العربية عن
احوال المدرسة لنيل الحقائق لمعرفة محاول الطلاب في
تعلم اللغة العربية المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا
كرمباغان سيدوارجو.

المقابلة طريقة جمع البيانات أو الاخبار أو الاعلام بتقديم
الأسئلة اللسانية لتناول الاجابة اللسانية, هذه الطريقة موافق في
استعماله لتعريف الموضوع عن الحادثة والواقعات والمسئلة
الذى يقع في الميدان مباشرة المقابلة, هي :

١- طريقة نمط المقابلة غير تنظيم, هي طريقة نمط التي
يشحن طريقة نمط التي يسئلهها, هذه الطريقة النمط تحتاج
على الإبتكار من المقابل, وبهذه الطريقة حاصل المقابلة
يعلق من المقابل.

٢- طريقة نمط المقابلة بالتنظيم, هي طريقة نمط المقابلة
التي مقالها يركب على المفصل. (سهر سمى أريكو نطا:

لكن الباحث يستعمل طريقة نمط المقابلة شوط التنظيم في هذا البحث يسأل المقابل الاسئلة المركبة في أول الأمر, ثم يتعمق في طلب الايضاح الاطول واحدا واحدا. والاجابة التي يتناولها المقابل يحيط كل قابل للتغير بالايضاح الكامل والمتعمق الأحزاب المعلق ليقابل منهم.

المراد بها طريقة جميع البيانات التي يحصل عليها الباحث من وسيلة تقديم الاسئلة شفويا إلى المنبع. باعتماد على اهداف البحث^{١٧} فيستعمل الباحث هذه الطريقة لمعرفة البيانات استخدام كتاب "القراءة الرشيدة" لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو. والاخبار الاخرى التي تتعلق كثيرا بهذا البحث العلمي.

ب- طريقة الملاحظة (Observasi)

هي الملاحظة المنهجية المقصودة التي مواجهة الانتباه إلى الظواهر والوقائع مباشرة^{١٨} قدم الباحث هذه الطريقة

^{١٧}. يترجم من: Renerika, (Jakarta :Renerika, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Suharsimi Arikunto, Cipta 1997) hal 163

^{١٨}. يترجم من: Sutrisno Hadi, *Metodologi Penelitian* (Jogjakarta: Fakultas Psikologi UM), hal 13

مباشرة لنيل البيانات عن حالة المدرسة وبيئتها وقدرة المعلم في إلقاء المعارف والمعلومات و آراء الطلاب عن علمية تعلم اللغة العربية. فضلا عن "تأثير استخدام الكتاب القراءة أورشيدة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو".

ج. طريقة الوثائق (Dokumentasi)

هي طريقة جمع البيانات و مصدرها مكتوبة من الكتب و المجلات والجرائد وغيرها.^{١٩} استخدم الباحث هذه الطريقة للحصول على المعلومة عن تاريخ تأسيس المدرسة و حالة المعلم و التعلم و لمعرفة الصورة الفكرية العامة عن موضوع البحث.

٤. طريقة الإختبار (tes)

هي جملة من الأسئلة المقدمة الى الشخص او الأشخاص لإظهار دراجتهم. قال سوهارسيمي انه اختبار مقعود لمعرفة نتائج

^{١٩}سوهارسيمي، نفس المرجع، ص: ١٤٨

٨. خطة البحث

قسم البحث العلمي إلى أربع ابواب وتفصيلها كما يلي:

الباب الأول : في هذا الباب يبحث الباحث عن خلفية البحث وتحديد
البحث وقضاياها فروض البحث واهداف البحث ومنافع
البحث وتوضيح بعض المصطلحات وطريقة البحث وخطة
البحث.

الباب الثاني: في هذا الباب يبحث الباحث عن الدراسة النظرية من موضوع

البحث الذي رفعه الباحث ويحتوى على الفصلين:

الفصل الأول : يبحث الباحث عن الكتاب المدرسي وأهميته
في تعليم اللغة العربية

الفصل الثاني : يبحث الباحث عن مهارة القراءة من تعريفها
وغير ذلك.

الباب الثالث : في هذا الباب يقدم الباحث عن الدراسة الميدانية ويحتوى
على فصلان:

الفصل الأول : اعراض البيانات عن المدرسة الثانوية معهد

ماس دونكدورا كرمباعان تامان سيدوارجو وغيرها.

الفصل الثاني : تحليل البيانات عن استخدام كتاب "القراءة

الرشيدة " و مشكلات وتحليلها، وتأثير استخدام كتاب

"القراءة الرشيدة " لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب في

المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباعان تامان

سيدوارجو.

الباب الرابع :في هذا الباب الأخير يشمل عن الاختتام ويتناول فيه خلاصة

البحث والاقتراحات.

الباب الثاني

دراسة نظريّة

الفصل الأوّل

الكتاب المدرسيّ وأهمّيته في تعليم اللّغة العربيّة

أ. تعريف الكتاب المدرسيّ

يعتبر الكتاب المدرسيّ أحد الرّوافد المهمّة والمساعدة لعمليّة التعليم وأهدافه العمّة. وللكتاب المدرسيّ أهميّة حيويّة فهو من أقوى الوسائل في تشكيل عقليّة التلميذ وتحقيق المفاهيم الصّحيحة وهو وسيلة مثلى في مساعدة الطالب وتكوين قدراته وتنمية مواهبه وزيادة معارفه بل وتزويده بالوعي وحسن السلوك وإكسابه المعارف والمهارت المختلفة وتنمية الاتّجاهات السلوكيّة البناءة.

كما نقله رشدي أحمد طعيمة من لوثر إيفانز Luther Evans ((إنّ الكتب المدرسيّة والمدرّسين يمكن أن يكونوا بمثابة البذرة لمحصول من التفاهم الدوليّ والصدّاقة الدوليّة من خلال عرض الحقائق عرضاً صحيحاً من الناحيتين الكميّة والنوعيّة وبمنظور سليم. ولكن يمكن أيضاً أن يكونوا بذرة لمحصول من سوء التفاهم والكراهية، وذلك من خلال عرض المقولات غير الدقيقة وغير المتوازنة وغير المناسبة على أنّها حقائق.^{٢٠}

٢٠. رشدي أحمد طعيمة، دليل في اعداد المواد التعليميّة لبرامج تعليم العربيّة، (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص ٢٨.

والكتاب المدرسيّ هو أقدم الموادّ التعليميّة وأهمّها على الإطلاق، فهو بمثابة المرشد والمرجع لكلّ من المعلمّ والمتعلّم، وفيه تحدّد أهداف الموضوع و طرائق تعليمه ويشار إلى (الأساليب التربويّة المتّبعة) والوسائل التعليميّة المرافقة.^{٢١} يشكل الكتاب المدرسيّ في المؤسّسة التربويّة أهمّ مصدر تعليم وأداة مهمّة من أدوات التّعليم والتّعلّم، فهو يمثل أكبر قدر من المنهاج التربويّ المقرّر، ويوفّر أعلى مستوى من الخبرات التعليميّة الموجهة نحو تحقيق الأهداف التعليميّة المنشودة، ويعدّ الكتاب المدرسيّ أيسر المصادر التعليميّة التي تتوافر للدّارس في بيئته العامّة والخاصّة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ونظرًا لذلك وحتى يصبح الكتاب ذا قيمة تربويّة عالية ينبغي أن يصمم بعناية من حيث اختبار مكوّناته وتنظيم خبراته التعليميّة وإنتاجه لاشكّ ومضمونًا بما يلائم الأسس المعرفيّة والنفسيّة والتربويّة والتقنيّة ليكون أداة فاعلة تيسر على الدّارسين عمليّة التعلّم، وتسهم في تحقيق الأهداف التربويّة الموجهة لبناء الإنسان المتكّيّف مع المستجدات والذي يقوم بدور.^{٢٢}

٢١. علي محمد القاسي، السجل العلمي للندوة العالميّة الأولى لتعليم العربيّة لغير الناطقين بها، ج ٢، (جامعة الرياض، ١٩٨٠) ص.

٢٢. الخوالدة، اجماعتي متميز: (٢٠٠٤) ص. ٣٠١

والكتاب المدرسيّ في عالمنا المعاصر لا يعد مجرد وسيلة من وسائل التعليم فحسب, وإنما هو أداة من أهم أدوات التعليم في عصر لم يكن للعلم فيه حدود معيّنة وآفاق محددة, وإنما هو عصر قد اتسم بتفجّر المعرفة وانتشارها, ويقدمها في كلّ مجال من مجالات الحياة, الأمر الذي جعل من الكتاب المدرسيّ ومادته المقروءة ركيزة أساسية من ركائز التقدّم والتطوّر في أيّ مجتمع من المجتمعات, ومهما تعدّدت البدائل عن الكتاب المدرسيّ وما توصلت إليه تكنولوجيا التعليم من وسائل منافسة, فسوف يظلّ للكتاب مكانته وقيّمته بحكم مميّزاته وخصائصه التي يتمتّع.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ينبغي أن يختلف الكتاب المدرسيّ لتعليم اللغة العربيّة لغير الناطقين بها عن الكتاب المدرسيّ لتعليم اللغة العربيّة لغير الناطقين بها من حيث الغرض والطريقة والوسيلة, وغيرها. وهذا من المتفق عليه أنّ الكتاب المدرسيّ المخصص لتعليم اللغة العربيّة الناطقين بها يختلف. ولعل هذا الاختلاف ينبع من الفرق بين المتعلّمين و من طبيعة الفروق القائمة بين اكتساب اللغة الام وتعلّم اللغة الثانية.

ب. أهميّة الكتاب المدرسيّ في تعليم اللغة العربيّة

حقيقة, إنّ الكتاب وسيلة تربويّة وأداة تعليميّة, فهو يجمع خلاصة المعرفة قديما وحديثا. لقد كانت قراءة الكتاب قديما غاية المعرفة ولكن التطوّرات الحديثة التي استجدت في الأساليب التربويّة وفي طرق علم

النفس التي تركّز على دور الإنسان وتنشيط حوافزه بحيث يكون مركز العملية التعليمية، فالكتاب يجب أن يكون في تغيير متجدّد ومستمرّ، فلم تعد الخبرة التعليمية مجرد الأخذ من الكتاب، إذ إن ايجابية الطالب وتعاون المدرسة وتطور المنهاج وأهميّة التوجيه التربويّ كلّ تلك العوامل والأسس تعمل في تنشيط حوافز التلميذ لمواجهة كافة الحاجات وجميع التطوّرات المتجدّد في ميادين المعرفة.

إنّ الكتاب المدرسيّ أحد أركان العملية التربويّة الأساسيّة وهو يطلب - أكثر من أية أداة تعليميّة أخرى - جهودًا مميّزة من قبل مجموعة واسعة من الاختصاصيين وافنيين وخبراء في الإخراج والطباعة. وتأتي أهمية الكتاب المدرسي في :

١. تفريد التعليم: فالطلاب يتباينون في سرعة قراءتهم وعلي وفق قدراتهم وبواسطة الكتاب يستطيع المتعلّم أن يقرأ مادّة موضوع الدّرس بصورة انفراديّة وبحسب قدرته العلميّة.

٢. تنظيم التعليم: إنّه يحوي على خبرات وانشطة وأسئلة تساعد على تلقي المادّة العلميّة بصورة منتظمة.

٣. تحسين التعليم: وذلك لظهور أدلّة مخصّصة للمعلّمين تتضمّن كيفية التعامل مع الكتاب المدرسي.

٤. تنمية مهارات القراءه: ويظهر ذلك من خلال استخلاص الافكار والمعاني الرئيسة.

٥. الاقتصاد: كلما ازدادت استخدامات الكتاب المدرسي انخفضت الكلفة^{٢٣}.

غير أنّ الكتاب المدرسيّ عبارة عن وسيلة معيّنة من وسائل التعلّم الأساسيّة التي قد يلجأ إليها المعلّم في معظم ألوان التدريس لجعل نشاطه الصّفي أكثر فاعليّة وحيويّة، فهو قد يستخدم ما في الكتاب من معلومات وخبرات وأسئلة لجعلها محورًا للمناقشة والحوار والدراسة الذاتية، والتطبيق أو إقامة المشروعات وحل المشكلات إلى غير ذلك من ألوان النشاط الذاتي والجماعي.

ولقد مضى الوقت الذي كان الكتاب المدرسي هو الأساس الأول أو الوسيلة الوحيدة في عمليّة التعلّم والتعليم، وأصبح اليوم كغير من الوسائل المعيّنة الأخرى، أداة يستخدمها المعلم في تخطيط عمله قبل الشروع فيه وفي أثناء الدرس وعمليّة التنفيذ لإثارة انتباه المتعلّمين وتمكينهم من الفهم، وفي المراحل الأخيرة من الدرس لتعزيز التعلّم وتثبيت المعلومات، وهكذا سيظل المعلّم عنصرًا فاعلاً وجوهرياً في العمليّة التعليميّة لا يمكن الاستغناء عنه، فهو يقوم بتربية المتعلّمين وتوجيههم ويخطط لتعليمهم لا لتلقين المعلومات الواردة في الكتاب المدرسي، ومهما تطورت وسائل التعليم الحديثة وبلغت ما بلغته من الجودة والإتقان والتنوع فسوف يظلّ

^{٢٣}. فالخ بن سعيد فالخ الخطيب، روية تربويّة: معلم الكتاب المدرسي، (الرياض: إدارة العامة للإشراف التربوي، ٢٠٠٢) ص. ٢٠

المدرسي ومعلوماته في توصيلها للطلبة وحسب نضجهم العقلي والانفعالي والنفس حركي.

٢. على الرغم من ان وظيفة الكتاب المدرسي ايصال المعلومات للطلب الا انه يجب ان يتضمن توجيهها بضرورة الرجوع الى المصدر والمراجع ذات العلاقة بالمادة.

٣. من دون الكتاب المدرسي لا يستطيع المعلم ان يخطط لتوصيل المادة الدراسية للطلبة اذ يحدث خلل في سير الدرس.

٤. وللكتاب المدرسي قيمة كبيرة من عمليات المراجعة والتطبيق والتلخيص.

٥. إن الكتاب المدرسي الذي يحقق الأهداف العامة والخاصة للعملية التربوية عليه أن يأخذ بالحسبان مستويات التفكير عند الطلبة وحسب مراحلهم العمرية^{٢٥}.

ج. مواصفات الكتاب المدرسيّ الجيد

اختلفت محتويات الكتاب المدرسيّة تبعاً لفلسفة الدولة، ففي الاتّحاد السوفيّتي السابق تعتبر الكتاب المدرسيّة لا سيما المتعلّقة بالتاريخ والأدب والعلوم الاجتماعيّة متغيّراً يخضع لسياسة الحزب الشيوعيّ وفي

^{٢٥}. فالج بن سعيد فالج الخطيب، المرجع نفسه ص. ٥

دول أخرى يكون الكتاب المدرسي غير محدّد بالضرورة بفلسفة الدولة ويعطى لمؤلفي الكتاب المدرسيّة الحرّية لحد ما.

الكتاب هو المنهل أو المعين الذي يستمد منه الإنسان معلوماته فهو يمثل خبرة الأجيال وتراكماتها العلميّة والأدبيّة والتدريس بلا كتاب ليس إلاّ نوعاً من الإصغاء يبيّن اعتماد عقل على آخر، لذلك يجب أن يكون الكتاب ذا أسلوب يثير في نفوسنا استجابات إيجابيّة لما يثيره في عقولنا وخواطرنا من مشاعر وانفعالات فالكتاب هو الأداة الأولى التي تعبّر عن المنهج وترجمه وتدفعه نحو تحقيق غاياته و الكتاب يحدّد لدرجة كبيرة مادة التعليم فالعملية التربويّة تتركز على الكتاب والمعلّم والطريقة التدريسيّة والمنهج وأنّ أي خلل في هذه الأركان يعني الخلل في عملية التوصيل الدراسي للطلاب^{٢٦}.

لذلك فالكتاب المدرسي هو المعلّم الصامت للطلاب يرجعون إليه متى شاؤوا لذلك يجب الاهتمام بعنصرين في تأليفه :

أ. العنصر الأوّل الشكل.

ب. العنصر الثاني المحتوى أو المضمون.

فالشكل يتعلّق بحجم الحروف ونوع الورق والطباعة وكذلك استخدام الألوان في كتابة العناوين الجنيبة والرئيسة والاهتمام بالغلّاف الخارجي.



^{٢٦}. المرجع نفسه، ص. ٦

أما المحتوي أو المضمون فيعني الاهتمام بلغة الكتاب وأن يكون الكتاب مناسباً للنمو العقلي والانفعالي للطلاب وحسب المراحل العمرية والاهتمام بالتسلسل المنطقي في عرض المعلومات فيجب أن يكون الكتاب اللاحق مستنداً إلى الكتاب السابق في طرحه للمادة فما يأخذه الطالب في البدء مثلاً في مادة اللغة العربية في اعطائها في مراحل دراسية أعلى وهكذا يكون المنهج الدراسي كالهرم الذي يتكوّن من عدّة أجزاء ليكون البناء الكلّي، لذلك يجب أن يكون الكتاب المدرسي مرتبطاً بالأهداف العامة للدولة والأهداف الخاصة وهي فهم المعلومات ولا يقتصر الكتاب المدرسي على عرض المعلومات فقط بل يجب أن يحوي على مثيرات يشجع الطلاب على القيام بالبحوث أو الإجابة عن سؤال أو لاختبار فهم ما حفظوه والأهمّ من ذلك أن ترتبط المادة الدراسية بالكتاب المدرسي بالخبرة الحسيّة أو المهنيّة فلا قيمة للمعرفة من دون التطبيق العملي لذلك يجب ربط المعلومات الدراسية بالجانب المهني أو التطبيقي كما أكّد على ذلك البرغماتيون وعلى رأسهم "جون ديوي"^{٢٧}.

إنّ اختيار مادة الكتاب مهمّة جدّاً وذلك لكي تكون متناسبة مع قدرات واستعدادات التلميذ وحاجاته وميوله وقدراته وهي بالطبع تخلف من مرحلة إلى مرحلة، وكلّما كان الكتاب وفق استعداد التلاميذ اقبلوا

^{٢٧}. أحمد مختار عمر، علم الدولة، ط. ثانية (القاهرة: عالم الكتب، ١٩٩٨) ص. ٧٥.

عليه وزاد شغفهم به وفائدتهم منه وتأثرهم بما فيه علمياً وتربوياً
ومسلِكياً^{٢٨}.

إن الوعي التربوي مهمّ من جانب مؤلّفي الكتب المدرسية والقائمين
عليها حتّى تكون ذات دور بناء في التطوّر الفكريّ والتّقدّم الثقافي
وتحقيق الأهداف التعليميّة وتلبية حاجات المجتمع وتحقيق أهداف
الأمة، وعلى ضوء ذلك ينبغي أن نركّز على أهميّة الكتاب المدرسيّ
بحيث يكون محققاً للغايات التربويّة وذلك بالعناية البالغة في وضع
الكتاب وطريقة اختياره فإنّ ذلك سوف يسهم إلى حدّ كبير في تنشئة
جيل واع مستنير يحقّق الطموح الإسلاميّ والقيم الكريمة التي تضيء
العقل وتير الأفهام وتحقّق أهداف الأمة وتربية النشء ليكون لبنة صالحة
في بناء أمته ويشعر بمسئوليّته لخدمة بلاده ومجتمعه^{٢٩}.

د. المادة الأساسيّة للكتاب المدرسي

نعني بالمادة الأساسيّة للكتاب المدرسيّ بشكله التقليدي، ويتكوّن ممّا
يأتي :

١. نصوص الدروس، سواء أوضعت على شكل حوار أو سرد، نثراً أو
شعراً.

^{٢٨} . ترجم من: Ahmad sudrajat. Blogspot.com : *pengembangan materi pembelajaran* , 8 maret 2008

^{٢٩} . فالج بن سعيد فالج الخطيب، المرجع نفسه ص. ٧.

٢. قواعد التراكيب اللغوية, سواء صيغت باللغة العربية أم بلغة الطلاب بعد النصّ الأصلي أم في بداية كل تمرين, أم ألحقت بنهاية الكتاب.
 ٣. تمارين (صفسة) يؤدّيها الطلاب بإشراف المدرّس وتقويمه.
 ٤. كشف بموضوعات الكتاب والأصوات والمفردات والتراكيب اللغوية التي يحتويها.
 ٥. مسرد بالمفردات سواء أكان ذلك بالعربية أم بلغة الطلاب وسواء وضعت مواد في هوامش أم لا.^{٣٠}
- أمّا المعايير التي وضعها لتأليف الكتاب الجيد عند علي القاسمي هي

كما يلي :

١. الأهداف السلوكية

يبرز هنا أهمية تحديد الكتاب لأهداف تعليم العربية وصياغتها بطريقة سلوكية.

٢. ملاءمة الكتاب للمتعلّمين

وهنا يوصي المؤلف بأن يبني الكتاب مادته على نوعين من التحليل: أولهما التحليل اللغوي التقابلي وثانيهما التحليل الحضاري التقابلي.

٣٠. علي محمد القاسمي, الكتاب المدرسي لتعليم العربية لغير الناطقين بها, (الرياض : جامعة الرياض, ١٩٨٠) ص. ٧٩-٧٨

٣. التحليل التربوي

و الكتاب الجيد في رأي المؤلف هو الذي يلائم المتعلمين من حيث العمر والقابلية والمستوى اللغوي والتعليمي والولوع والوقت الذي يستطيعون تكريسه لدراسة العربية.

٤. ملاءمة الكتاب للمعلم

يجب أن يضع مؤلف الكتاب المدرسي نصب عينيه المدرس الذي سيستخدم الكتاب في الصف. وتحدد ملائمة المدرس للكتاب المدرسي عوامل ثلاثة : مهارات المدرس اللغوي, ومهارات المدرس الفنية, وعبء المدرس التعليمي.

٥. المادة التعليمية في الكتاب المدرسي

يقسم هذه المادة التعليمية إلى نوعين : المادة اللغوية بما تشتمل عليه من النظم الصوتي والمفردات والتعبيرات الاصطلاحية. والتراكب اللغوية والمادة الحضارية ويقصد بذلك مواقف الحياة اليومية والملاحم الثقافيه التي تدور حولها الدروس.

٦. المهارات اللغوية الكتاب المدرسي

يبين هنا مدى الارتباط بين هدف الكتاب وجمهوره والمهارات اللغوية المتعلمة.

٧. الطريقة

يبين هنا العلاقة بين جمهور الكتاب ونوع طريقة التريس التي ينبغي أن يتبناها الكتاب, كما يشير إلى التعليم المبرمج كطريقة من طرق تدريس اللغات الأجنبية التي لم توظف بعد في تعليم الغربية.

٨. الرض

يقصد به إيصال المادة التعليمية إلى الطالب وتنظيمها له. كما يتناول القدرات التي تطلبها تعلم اللغة سواء كانت قدرات لازمة للفهم أم قدرات لازمة للتعبير, وكيف تنعكس على طريقة عرض المادة التعليمية^{٣١}.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. أنواع الكتاب المدرسي

أن يتألف الكتاب المدرسي لا من مادته الأساسية فحسب, بل كذلك من المواد المساعدة كالمعجم, وكتاب التمرينات التحريرية وكتاب التمرينات الصوتية كتب المطالعة المتدرجة وكتاب الإختبارات ومرشد المعلم^{٣٢}. والكتاب المدرسي يشتمل مختلف الكتب الأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي. وما يصحبه له أهداف معينة ومقرر معين في مرحلة معينة وكذلك صف دراسي وزمن معين وفي زمن محدد. ويشمل الكتاب

^{٣١}. علي محمد القاسمي, المرجع السابق, ص. ٨٠

^{٣٢}. محمد كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة, المرجع السابق, ص. ٢٠

المدرسي الآتي : كتاب الطالب الأساسي, مرشد المعلم, كراسة التدريبات, المعجم, كتاب المطالعة الإضافية, والوسائل السمعية والبصرية.^{٣٣} والتالي من أهم مصاحبات الكتاب المدرسي :

١. كتاب الطالب.^{٣٤}

هو الكتاب الأساسي الذي يوزع على الدارسين, بغرض استيعاب مادته العلمية وأداء الاخبار النهائي فيه, بحيث أن تتوقع ويحقق أهدافه اللغوية والتربوية والنفسية والثقافية في المدة الزمنية المقررة له. ويشتمل هذا الكتاب على عدد من الدروس أو الواحدات, صيغ في قالب نثري أو شعري أو حوارى, واستند مؤلفه على أساس لغوية وتربوية والنفسية وثقافية.

٢. كتاب القراءة الإضافي.^{٣٥}

هو الكتاب الذي يشتمل على نص أو مجموعة من النصوص المتدرجة في صعوبتها, سواء من حيث المفردات أو التنظيم أو محتوى العلمي والثقافي ويستهدف هذا النوع من الكتاب تدريب المتخرجين في برامج تعليم العربية على الاستمرار في تنمية مهاراتهم اللغوية وزيادة معلوماتهم عن الثقافة العربية والإسلامية.

٣٣. المرجع نفسه, ص. ٩

٣٤. المرجع نفسه, ص. ١٠

٣٥. المرجع نفسه, ص. ١٢-١٣

هذه كتاب القراءة الإضافية نوعان : احدهما خاص بمستوي الدارسين الذين تؤلف لهم هذه الكتاب, والآخر خاص بمدي الإرتباط بالكتاب المدرسي فمن حيث مستوي الدارسين فهنالك نوع مبسط وهنالك نوع للقراءة الموسعة. وينبغي الكتاب المقروءة ارتباط بكتاب مدرسي ومن الممكنة لا ترتبط بكتاب مدرسي معين ويهدف هذا الكتاب إلى توسيع دائرة المشاركة وتعدد أنواع الدارسين. كما يهدف هذا الكتاب إلى تثبيت المفردات والتراكب التي تعلمها الدارسون, بالإضافة إلى تنمية قدرتهم عاي الإستقلال في التحصيل لأنه يعطي الدافع لاستمرار التعليم الذاتي والثقيف العام. وينبغي التدرج في مادته ومفرداته وتراكيبه اللغوية من حيث السهولة والصعوبة ومن التبسيط إلى التعقيد.

٣. كراسة التدريبات

يقصد بما تلك الكراسة التي تشتمل على مجموعة من التدريبات التي تتناول مختلف فروع اللغة ومهاراتها, والتي تقدم للطلاب في شكل منظم ومتدرج ومرتبطة بفصول الكتاب المدرسي, وعادة ما ورد في كراسة تدريبات فراغ يكتب الطالب فيه اجابته. وتسمى هذه الكراسة في بعض الكتابات بكتاب الطالب (student's handbook).^{٣٦} هي تحتوي على أسئلة متنوعة الهدف يطلب من

٣٦. محمد كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة, المرجع السابق, ص. ٢٠

الطلاب حالها ومراجعتها مع المعلم في الفصل. وتهدف هذه الكراسة إلى إعطاء مزيد من الفرص لتدريب الطلاب على تحسين وتنمية مهاراتهم اللغوية.^{٣٧}

٤. المعجم

المعجم هو كتاب يشتمل على مفردات لغوية مشروحة وموضحة معانيها. لفظ المعجم بمعنى الكتاب الذي يجمع كلمات لغة ما ويشرحها. إن تأليف معجم يقتضي فكرة عن الكلمة، وعن استعمالها في الخطاب التبديلي. والعلم الذي يساعد على ذلك هو علم اللغة.^{٣٨}

المعجم هو كتاب يشتمل على مفردات لغوية مشروحة وموضحة معانيها بمرادفها وأضداد أو يلجأ وإدخالها في جمل توضح معانيها كما ذكره السابق، ككتاب بصورة خاصة. ينبغي أن تشرح المفردات بصورة مبسطة تناسب عقول المدارس اللغوية، كما ينبغي أن يشتمل المعجم على الألفاظ والمفردات الوارد ذكرها في الكتاب الأساسي للطالب. وقد يعرف المعجم بأنه كتب يحتوي مفردات اللغة وتوضيح معانيها، أما بالمفردات أو بالضد أو من خلال السياق أو بالإشتقاق.

٣٦. ناصر عبد الله و عبد الحميد، المرجع السابق، ص. ١١

٣٨. أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، الطبعة الأولى (القاهرة: عالم الكتب، ١٩٩٨) ص. ٣١

والأفضل في ترتيب المعاجم هذه أن ترتيب وفق ذكر المفردات في الكتاب الأساسي و وفق ترتيب الدروس لأن ترتيب أبجديًا, أو من الترتيب وفق ترتيب الدروس أجدى للدروس من ترتيبها أبجديًا أو من الترتيب الأخرى وينبغي أن يزود هذا الكتاب في مقدمته بالآتي : طريقة الكشف عن الكلمة, ومدى على قته بالكتاب الأساسي, والأسس التي اتبعها المؤلف في تبويبه كلمته.

أ- معجم أحادي اللغة : وهو الذي يشرح المفردات اللغوية بنفس لغة المفردات, أي بمعنى أنه لا يستخدم لغتين بل باللغة نفسه.

ب- معجم ثنائي اللغة : وهو يعرف المفردات ويشرحها باللغة الأخرى كان يوضح المفردات في اللغة العربية باللغة الإندونيسية أو العكس. مثل : المنور.

ج- معجم متعدد اللغة : يتناول شرح المفردات بأكثر من لغتين.^{٣٩}

يقدم المعجم للدارسين الأجانب في الكتبهم فيه على الأشكل :

١. تقديم مستقل المفردات اللغوية يحوى مفردات اللغات

المقدمة في الكتب المقرر.

٢. تقديم المفردات وشرحها في الهامش من نفس الصفحة في

الكتاب المدرسي.

٣. تقديم المفردات الجديدة في صدر الموضوع وقبل المتن.

٣٩. ناصر عبد الله وعبد الحميد, المرجع السابق, ص. ٤٧

في مجال المعاجم الأجنبي، يتداخل المعجم المدرسي أو التعليم عادة مع معجم المتعلم الأجنبي في الأحادي اللغوي وأهم ما يميز هذا نوع منها : ترك الخصائص اللهجية والمحلية واستخدام السهل من الألفاظ حين الشرح، وكثرة استخدام الأمثلة والتصاحبات اللفظية والتعبيرات الشياقية والوسائل المعينة على تحقيق الإتصال، ومراعاة الجانب الثقافي وغيرها.^{٤٠}

والأهم من طريقة الاستخدام وقد عرف علماء الدلالة معنى الكلمة طبقاً للنظرية السياقية بأنه "استعمالها في اللغة" أو الطريقة التي تستعمل بها، أن معنى الكلمة في خلال تسييقها أي وضعها في سياقات مختلفة.^{٤١}

الفصل الثاني : تعريف مهارة القراءة

كما عرفنا ان عملية القراءة والاستطاعة لفهم النصوص ذات اهمية كبرى في حياة الناس والذي يستطيع ان يقرأ بسهولة يظن ان كل انسان يستطيع ذلك، وفي الحقيقة ليس كذلك. عملية التعليم تعتمد على مهارة

٤٠ . أحمد مختار عمر، علم النولة، ط. ثانية (القاهرة : عالم الكتب، ١٩٩٨) ص. ٧٨

٤١ . محمد كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، المرجع السبق، ص. ٢٩

القراءة, اذا, الذين يتفوقون في القراءة يتفوقون في التعليم وبالعكس.^{٤٢} لأنها اعظم وسيلة موصولة الى الغاية المطلوبة من تعليم اللغة.

١. تعريف القراءة

تعد القراءة اكثر المهارة اهمية بالنسبة لفصول المرحلة المبتدئة والمرحلة المتقدمة على السواء, ليس مصدرا للمعرفة فحسب لكونها ممنعة في حد ذاتها, ولكن لأنها مهارة تؤدي الى تثبيت المعلومات وتوسيع معرفة الطالب باللغة الجديدة.

وقد تبنت الرابطة القومية لدراسة التربية في امريكا NssE المفهوم

التالي لعملية القراءة : ان القراءة ليست مهارة اليه بسيطة كما انها ليست اداة

مدرسية ضيقة, انها اساسا عملية ذهنية تأملية.^{٤٣} و ينبغي ان تمنى تنظيم مركب يتكون من انماط ذات عمليات عقلية عليا. انها نشاط ينبغي ان يحتوي على كل انماط التفكير والتقويم والحكم, والتحليل, والتعليل, وحل المشكلات. انّ القراءة, اذن, نشاط يتكون من اربعة عناصر :

استقبال بصري للرموز, وهذا ما نسميه بالنقد, ودمج لهذه الأفكار مع

افكار القارئ. وتصور لتطبيقاتها في مستقبل حياته وهذا ما نسميه بالتفاعل.

Robert D Carpenter, MD, *Cerdas Cara Mengatasi Problema Belajar*, (semarang:^{٤٢} Dahara Prize, 1991) hal 40

^{٤٣} رشدي احمد طعيمة, تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, (رياض : ايسكو : ١٩٩١) ص ٨٥

القراءة, اذن, تعرّف وفهم ونقد وتفاعل, انها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الانسان بكل جوانبها. وتشتمل هذه المكونات الاربعة على عدد من المهارات.^{٤٤}

اما رأي نايف محمود معروف هو يقال : القراءة عملية نفسية عقلية, يتم فيها ترجمة الرموز المكتوبة (الحروف, والحركات, والضوابط) الى معان مقروءة (مصوة او صامتة) مفهومة, يتضح اثر ادراكها عند القارئ في التفاعل مع ما يقراء وتوظيفه وسلوكه الذي يصدر عنه القارئ في اثناء القراءة او بعد الانتهاء منها.^{٤٥}

بهذه تعارف القراءة المذكورة السابقة نستطيع ان نلاحظ ان القراءة

هي معقدة تشتمل على نشاط نفسية او عقلية تعني تذكير رموز اللغة المطبوعة تماما وتفهيها. لذلك لا بد على القارئ ان يعرف العلامات اللغوية في ما قراءه. لأن لكل لغة علامات على اتقان اهل اللغة المقصودة.

١. اهمية القراءة

قد سبق في التاريخ الإسلامي وعلوم التفسير ان الايات الكريمة التي نزلها الله على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم هي في سورة العلق "اقرأ باسم

^{٤٤} نفس المراجع, ص ١٧٥

^{٤٥} نايف محمود معروف, خصائص العربية وطرائق تدريسها, دار النفائس, بيروت, ١٩٩١, ص ٨٥

ربك الذي خلق. خلق الانسان من علق. اقرأ وربك الاكرم. الذي علم بالقلم. علم الانسان ما لم يعلم.^{٤٦}

هذه الآية الكريمة شرحت لنا القراءة شئ مهم في حياة الناس لترقية فكرتهم ودورهم على الأرض. والمقروء يتشكل بأشياء المكتوبة وغير المكتوبة. والأشياء المكتوبة به هي مثل كتاب الله وحديث النبوي واثار الصحابة واقوال السلف الصالحين المشهور بالكتب السلفية اوالكتب التراثية, واما غير المكتوبة هي ما تأخذ في حوالينا من الآية الكونية.

وكان الإنسان في حياته العامة محتاج الى ان يعني مايدور حوله او

ينتشر من اخبار. وان يتزود بما لا غنى للوطن عنه من المعارف والمعلومات

التي تستجد بمرور الزمن كي يتكيف ويساير الزمن من الذي يعيش فيه وسبيله في ذلك غالبا قراءة الكتب والصحف والمجلات والنشرات وغير ذلك. وسماع غيره من الناس, اما مباشرة او بوسيلة المذياع, والتلفاز والسماع ضرب من القراءة.^{٤٧}

^{٤٦} القرآن الكريم, سورة العلق ١-٥

^{٤٧} حسين سليمان قورة, دراسات تحليلية توقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية والدين الإسلامي (القاهرة : دار المعارف,

ويمكن تبرير ذلك بعده مبررات نكتفي فيما يلي :

١. قد لا يجد الطلاب الذين يتعلمون اللغة الأجنبية بعيدا عن مواطنها فرصة التكلم بها مع اهلها لمعرفة عاداتهم وتقليدهم وطريق معيشتهم وفهم جوانبهم ثقافتهم الاخرى للاستماع بها, ولاشك في ان هؤلاء الطلاب سيجدون في القراءة مايجب عن تساؤلهم.
٢. قد يحتاج اليها اخرون لجمع المعلومات اقتصادية او تاريخية او اجتماعية و جغرافية او عملية او غير ذلك في تساعدهم في كتابه بحوث او مقالات او في اصلاح دنياهم او آخرتهم.
٣. قد يحتاج اليها اخرون لأنها وسيلة لارتباط بالعالم الخارجي وما يجري فيه من الاحداث وما يستجد فيه من العلوم.^{٤٨}

٢. اهداف تعليم القراءة

يعتبر النجاح في تحديد الاهداف في العملية مؤثرا صادقا للنجاح فيها واذا استطعنا تحديد اهداف تعليم اللغة العربية للاجانب. فاستطعنا بعد ذلك معرفة طرق واساليب تحقيقها. والاهداف التي سنعرضها هنا هي ما اتفقت عليها الكتابات والابحاث التي

^{٤٨} كمال ابراهيم بدري, ملكرة الطرق في تدريس اللغة العربية (المملكة العربية السعودية : ١٤٠٨ هـ), ص ٢

تناولت تعليم اللغات الاجنبية بصفة عامة وتعليم العربية للاجانب
بصفة خاصة.

يستهدف تعليم العربية للناطقين بلغات اخرى عدة اهداف من
اهمها :^{٤٩}

١. ان القراءة هي اولى المهارات الثلاث (وهي القراءة والكتابة
والحساب) التي يجمع المجتمع الانساني على حق الفرد في
تعلمها.

٢. ان التربية المستمرة, والتعلم مدى الحياة, والتعليم الذاتي
شعارات لا تنق في حياة الانسان الا اذا كان قادرا على القراءة,
انها أنشطة تعتمد على كمية ونوع ما يقرؤه.

٣. أن المجتمع الإنسان المعاصر مجتمع متعلم يصعب تصور عمل
مهاري فيه لا يطلب القراءة, ان الانسان محاط بكثير من اوجه
النشاط التي تستلزم القراءة حتى يحقق ما يريد وحتى يتكيف مع
المجتمع وبؤدي وظيفته.

ويجب ان تتجه دروس القراءة الى تحقيق الاغراض الاتية :

١. تنمية قدرة طالب على القراءة وسرعة فيها, وجود نطقه وادائه
وتمثله للمعنى.

^{٤٩} رشدي احمد طعمية, مرجع السابق, ص ١٧٦

٢. الاستفادة من اساليب الكتاب والشعراء ومحاكاة منها.
 ٣. ارتفاع مستوى التعبير (الشفهي والكتابي) تنمية بأسلوب لغوي صحيح.

٤. مساعدة الطالب على التعلم المواد الدراسية المختلفة في جميع مراحل التعليم فالقراءة هي اداة التعليم السياسي وهي الخبر الذي سيصل بين الانسان والعالم الى الاحفاق في الحياة ايضا^{٥٠}.

وقال محمد علي الخوالي أن للقراءة اهدافا متعددة ومتباينة, الامر الذي يؤثر في طبيعة عملية القراءة ذاتها, ومن بين هذه الاهداف ما يلي :

أ- القراءة للبحث. قد يقرأ المرء تمهيدا لبحث يريد ان يكتبه وهناك تكون قراءته انقائية لانه يقرأ مايتعلق بموضوع يبحثه فقط.

ب- القراءة للتخلص, قد يقرأ المرء نصا من اجل تلخيصه. وهنا تكون القراءة متأنية ودق ودقيقة وشاملة لأن القارس يريد ان يشكشكش الافكار الرئيسية ويستبعد التفاصيل غير المهمة.

^{٥٠} رشدي احمد طعمية, مرجع السابق, ص. ١٧٧

^{٥١} علي محمد الخوالي, اساليب تدريس اللغة العربية, (مملكة العربية السعودية : الرباط, ١٩٨٦), ص ١١٢

ت- القراءة للإعلام قد يقرأ المرء لسمع الآخرين مثلما يفعل المذيع في المذيع والتلفاز.

ث- القراءة الإختبار. قد يقرأ المرء استعدادا لإختبارما, وهنا تكون القراءة دقيقة متأينة. وقد يضطر القارئ الى القراءة المتكررة من اجل ضمن الاستعياب والحفظ.

ج- القراءة للمتعة. قد يقرأ المرء من اجل متعة وتمضية الوقت. وفي هذه الحالة لا يقرأ قراءة مركزة في العبادة بل يقفر من شطر الى اخر ومن صفحة الى اخرى.

ح- القراءة للعبادة. قد يقرأ المرء تعبد الله مثلما يحدث حين يقرأ المرء ما يتيسر له من القرآن الكريم

٣. انواع القراءة

تنقسم القراءة الى عدد تقسيمات, يستند كل تقسيم فيها عن سبب من الاسباب يراعي في التقسيم, وتقتسم القراءة على اساس الشكل العام وطريقة الاداء. يقسم المربون القراءة من هذه الناحية الى نوعين, القراءة الصامتة والقراءة الجهرية.

١. القراءة الصامتة

هي عملية فكرية لادخل للصوت فيها لأنها حل الرموز المكتوبة وفهم معانيها بسهولة ودقة وليس رفع الصوت بالكلمات الا عملا اضافيا, وكما ان

رؤية الكلب مثلا كافية لادراكه دون حاجة الى النطق باسمه فكذا رؤية الكلمة.^{٥٢}

أ. مزاياها

لهذا النوع من القراءة مزايا كثيرة, ولذلك كانت موضوع اهتمام كبير في التربية الحديثة ومن الناحية التربوية والنفسية.

١. من الناحية التربوية والنفسية

القراءة الصامتة ايسر لانها محررة من النطق واثقاله ومن مراعاة

الشكل والاعراب. واخراج الحروف من مخارجها, وتمثيل المعنى ومراعاة النير وغير ذلك من خصائص النطق.

٢. ومن ناحية الفهم

القراءة الصامتة اعوان على الفهم وزيادة التحصيل, ولذلك لأن

الذهن متفرغ متهيئ متخفف من الأعمال العقلية الأخرى التي في القراءة الجهرية.^{٥٣}

ب. عيوب القراءة الصامتة.^{٥٤}

^{٥٢} عبد العليم ابراهيم, الموجهة الفتى لمسلم اللغة العربية, (القاهرة : دار المعارف), ص ٧١

^{٥٣} نفس المرجع, ٦٣

^{٥٤} محمد صالح الشطبي, المهارات القوية خصائص اللغة العربية, (دار الاندلس لنشرة التوزيع), ص ١٧٧

● تساعد على شروذ الذهن وعدم التركيز والانصراف الى التفكير في امور بعيدة عن موضوع القراءة. لذا يستحسن الأتمارس القراءة الصامتة الا بعد تدريب وترويض, وفي مرحلة متقدمة من عمر التلميذ في السنوات الأولى في المرحلة الابتدائية يجب ان يعني فيها بالقراءة الجهرية والتدريب عليها.

● القراءة الصامتة على اكتشاف عيوب النطق وبالتالي الى اصلاحها وتلافيها, لهذا كان لابد ان تكون في مرحلة تالية لإتقان القراءة الجهرية بين الحين والآخر دون استغراق تام فيها دون غيرها.

٢. القراءة الجهرية

هي تحميل الروموز صوتية عن طريقة النطق مع حسن الأداء والفهم.^{٥٥}

أ. مزاياها :

- تدريب التلميذ عن اخراج الحروف من مخارجها الصحيحة والنطق نطقا سليما بالكلمات والجمل والتركيب مع حسن التلفظ دون مد زائدا أو خطف أو تقطيع.
- ضبط الحركات في اواخر الكلمات وقفا لقواعد اللغة نحوا وصرفا مع اقامة بنية الكلمة على وجهها السليم.

^{٥٥} نفس المرجع, ١٧٣

الحرف, وطريقة المقطع والطريقة الصوتية. وتضمن التحليلية طريقة الجملة, طريقة الكلمة, طريقة العبارة, وطريقة القصة.^{٥٧}

١- الطريقة الجزئية او التركيبية

تسمى هذه الطريقة بالجزئية لأنها تبدأ بتعليم الجزء (الحروف/المقطع) اولاً, ثم تركيب الجزء لتكوين الجملة, ثم تركيب الجزء الى جانب الجزء لتكوين الجملة, ثم تركيب البناء اللغوي المتكامل.^{٥٨}

وتندرج تحت هذه الطريقة الاساليب (الطريقة الفرعية) التالية :

– الطريقة الهجائية. وتقوم على :

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ. تعلم الحروف الهجائية بأسمائها وصورها وفقاً لترتيبها الأبجدي

:

ب. تعلم الحروف الهجائية مرتبطة بالحركات الثلاث : الفتحة,

الضمة, الكسرة (بَ, بِ, بُ)

ت. تعلم الحروف الهجائية من خلال الكلمات, فتهجى كل كلمة

بذكر اسم الحروف الاول منها مع حركته, وهكذا مع بقية

الحروف في الكلمة الواحدة. مثل بَرَدَ, باء فتحة (بَ), راء

فتحة (رَ) بَرِ, دال فتحة (دَ) بَرَدَ



^{٥٧} حسين سليمان قورة, المرجع السابق, ص ١٣٢

^{٥٨} نايف محمود معروف, المرجع السابق, ص ٩٥

– الطريقة الصوتية

لا يختلف هذه الطريقة عن سابقاتها الا بكونها تعتمد اصوات الحروف لا أسمائها, فحرف (راء) لا يقدم للأطفال على انه (راء) بل انه صوت (ر).^{٥٩}

ولهذه الطريقة محاسن ومعايبها, محاسن هذه القراءة كما يلي :

٦٠

– تزود الأطفال بمفاتيح القراءة (حروفها) فيسهل عليهم قراءة اي كلمة جديدة عليهم من خلال معرفتهم لأجزائها.

– تسهل عملية تعليم الكتابة, جنباً الى جنب مع القراءة, فكل

حرف يتعلم الأطفال صوته يفرغ في رمزه المكتوب فيتدربون على كتابه.

– تقوى الأطفال في الخط والإملاء ليتدرب على كتابه الحروف ولتكوين المقاطع في الكلمة الواحدة.

وأما العيوب لهذه الطريقة فهي :

– تبدأ بتعليم الحروف الذي لا معنى له عند الأطفال, وقد تؤدي بهم الى السامة والملل.

^{٥٩} نفس المرجع, ص ٩٦

^{٦٠} نفس المرجع, ص ١٠٠

-تقلل من اهمية الفهم والإدراك, فهي تقدم النطق والقراءة على المعاني والمفاهيم.

-تؤدي بالتلميذ الى البطء في القراءة حين يقرأ كلمة كلمة وحرف حرفاً.

-تخالف طبيعة رؤية العين للمادة المقروءة, اذ تبصرها جملة لاجراء

-هناك مأخذ ثانوية اخرى لا تستحق ان تذكر لأنها صعوبات القراءة والكتابة التي لا علاقة لها بهذه الطريقة^{٦١}.

ب- الطريقة الكلية او تحليلية

هي تبدأ من كليات تتكون من اجزاء, تشكل في مجموعها كلا متماسكا يؤدي معنى بذاته.^{٦٢}

وهي اساسا التعليم فيها يقوم على الجملة الكلمة وتستمد ذلك من نظريات علم النفس.

ولهذه الطريقة محاسن ومعايبها, ومحاسن هذه الطريقة فيما يلي:^{٦٣}

^{٦١}. نفس المرجع, ص ٩٨

^{٦٢} نفس المرجع, ص ٩٧

^{٦٣} نفس المرجع, ١٠٢

- أ- انها أكثر تشويقا واستجابة لحاجات الطفل النفسية.
 ب- تهتم بمعانى مادة القراءة ومدلولات الفاظها.
 ت- تساعد على تكوين قارئ سريع, لأن الطفل يتدرب على قراءة الجملة دفعه واحده.
 واما العيوب لهذه الطريقة فهي :

أ- نقلل من اهمية الحروف ودورها في بناء الفاظ وبالتالي لا يستطيع الطفل قراءة اي كلمة من خارج كتابه المدرسي.

ب- تؤدي الى صنعف في الخط والإملاء

ت- ظهرة بعض العيوب الفنية في اثناء تطبيقها ميدانيا^{٦٤}.

٥. مشكلات تعليم القراءة

قد يجد متعلم اللغة العربية المشكلات في قرائها, ومنها ما يلي :

١. الحروف الزائدة, توجد في حالات محدودة في الكتابة العربية حروف الكتاب ولاتلفظ, مثل الألف في (ذهبوا) والألف في (زاهدا) والواو في (عمرو). وقد تسبب مثل هذه الحروف صعوبة لدي بعض المتعلمين.

^{٦٤}. نفس المرجع, ص ١٠٣

٢. الحروف المقلوبة, بعد الحروف لاتقرأ كما هي مكتوبة, بل يجب قلبها الى صوت اخر وفقا لنظام ثابت. مثال ذلك اللام قبل الحروف الشمسية.

٣. الاصوات المشكلة, يجد كثير من المتعلمين صعوبات في نطق بعض الاصوات العربية وخاصة الاصوات الطبقية/ك خ غ / والاصوات الخلقية/ ق ح ع/ والاصوات المفخمة/ ط ض ص ظ/ وهذه المشكلة تظهر في أثناء القراءة الصامتة.

٤. اختلاف الاتجاه. كثير من اللغات تكتب وتقرأ من اليسار الى اليمين. اما العربية فتكتب وتقرأ من اليمين الى اليسار.

٥. البطء القرأني, بعض المتعلمين يواجه مشكلة في سرعة القراءة, فهو يقرأ ببطء شديد زكأنه يقرأ حرفا او مقطعا او كلمة كلمة. والمطلوب هو يقرأ وحدات كبيرة.

٦. القراءة الجهرية بعض المتعلمين لا يستطيع ان يقرأ قراءة صامتة فهو حين يفترض فيه أن يفعل ذلك نراه يهمس او يحرك شفثيه او يقرأ قراءة جهرية.

٧. التراجع البصري, بعض القارئین يكثر من ارجاع بصره الكلمات والسطور التي قرأها ومثل هذا التراجع قد يلزم احيانا للتأكيد من كلمة او معنى او علاقة, ولكنه يجب الا يزيد عن الحد المقبول لأنه إن زاد فهو يؤدي الى بطء القراءة.

٨. التثبيت البصري, بعض القارئین يحدق طويلا في الوحدة المقروءة ولا يجعل عينه تنطلق الى امام بسرعة مطلوبة, مثل هذا التثبيت يؤدي الى صياغ الوقت وبطء القراءة.
٩. ضيق المدى البصري, بعض القارئین يكون مداهم البصري ضيقا في القراءة ويقصد بالمدى هنا عدد الكلمات المكتوبة التي تلتقطها العين في النظرة الواحدة, ويمكن ان نسميه اللقطة البصرية, وكلما زاد هذا المدى كان القارئ اسرع في عملية القراءة.^{٦٥}

^{٦٥}. محمد صالح الشطي, المرجع السابق, ص. ١٨٠

الباب الثالث

الدراسة الميدانية

الفصل الاوّل: لمحة تاريخية عن المدرسة الثانوية معهد ماس

أ. وصفة عن المدرسة

١. تاريخ تأسيسها

كانت المدرسة الثانوية معهد ماس تنشأ في دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو .والغيرة التي تأسس بناء المدرسة تدفع بالحزين العميقي على واقع البلد الاندونيسيا الذي كان بعيدا من المسك الديني الاسلام الذي كان من اكثر الامة في هذا البلد لم يقدر ليكون تحريرا ومخرجا للمشكلة ,وجود الشدة المتنوعة وأنحطاط الاخلاق البلدي مقدر على ذلك .ولذ لك على هذا الاساس كانت الافاقة المهمة لخلق الغرفة والفرصة الى الاصلاح.

تحصل المدرسة الثانوية معهد ماس على تصديق رسمي من مكتب التربية والتعليم مدينة سيدوارجو و مكتب التربية والتعليم جاوى الشرقية منذ عام ٢٠٠٧ حتى الآن ، وتشهد من قبل إدارة المدارس تزويدها تصريح التشغيلية الخاصة منذ تأسيسها حتى عام ٢٠١٢ رقم :

٤٢٢/١٠٩٩٩/٦.٥٣٦.٤٣٦.٥٣٦ / ٢٠٠٩ مع رقم من المدارس الإحصائية : (NSM) ١٢١٢٣٥١٥٠٠٣٩ ورقم من^{٦٦}.

٢. موقع الجغرافي

تقع المدرسة الثانوية معهد ماس في القرية دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو.

- رقم الهاتف : ٠٣١٧٨٨٤٨٥١
- رقم من المدارس الإحصائية : (NSS) ٢٠٤ ٠٥٦٠ ٠٤٤٥٢
- صندوق البريد : ٦١٢٥٧

٣. البصيرة والارسانية

أ. البصيرة

إعداد الطلاب لإعداد أنفسهم في حياتهم موقفا لتنمية العصر بالقيم الأخلاقية الإسلامية.

٦٦. مقابلة مع رئيس المدرسة الثانوية الأستاذ أحمد نوفال يوم الخامس ١٩ مايو ٢٠١٢

ب. الارسالية

إن الارسالية من تطبيق التدريس والتربية با المدرسة الثانوية معهد
ماس هي:

١. إعداد الطلاب لإعداد أنفسهم في حياتهم موقفا لتنمية العصر
بالقيم الأخلاقية الإسلامية.
٢. إعداد الطلاب للمنافسة في الحصول على المعرفة والتكنولوجيا
الملائمة .
٣. تربية الطلاب ليصبحوا الإنسان الفكرية والنبيلة لتشكيل أجيال
المستقبل الذين يتفوقون في الفكر ، ورشيقة في الموقف.
٤. الهيكل التنظيمي للمدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان
تامان سيدوارجو

اما هيكل التنظيمي واحوال المدرسين والعمال والادوات
والتسهيلات في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان
تامان سيدوارجو سيشرح الباحث في الملحقات. واما جملة
المدرسين في المدرسة في السنة ٢٠١١-٢٠١٢ هي ١٨ مدرسين
واحوال الطلاب في السنة ٢٠١١-٢٠١٢ سأشرح كما يلي:
الفصل السابع : ٣٦ طلابا واما الفصل الثامن : ٣٢ طلابا واما
الفصل التاسع ٣٣ طلابا.

٣	قمر الزمان	S.S	الخاص للطلبة
٤	محمد زيد حرثي	معهد/MA	مدرس دائم
٥	نوبا ترياستوتيك	S.Si	مدرس دائم
٦	مفتاح جوليانو	Ir.	مدرس دائم
٧	أغوس صالح	معهد/MA	مدرس دائم
٨	منطالب	معهد/ MA	مدرس غير دائم
٩	الحجة مسلمة	S.Ag	مدرس دائم
١٠	الحجة آمنة المطيعة	معهد/ MA	مدرس غير دائم
١١	رحمة	S.Pd	مدرس دائم
١٢	احمد سلف الدين	معهد/ MA	مدرس دائم
١٣	عبدالله حلمي	معهد/MA	مدرس دائم
١٤	يويون لولوء	S.T	مدرس دائم

١٥	ماس احمد	معهد/MA	مدرس دائم
١٦	ميمك مشيطة	S. Pd	مدرس دائم
١٧	اناغ فوزي	معهد/MA	مدرس دائم
١٨	عائشة	معهد/ MA	مدرس دائم

١. احوال المتعلمين

كان عدد التلاميذ في المدرسة الثانوية معهد ماس حتى السنة

الدراسية ٢٠١١-٢٠١٢ هو ١٠١ الذي تتكون من ٣٦ تلاميذ

في الفصل السابع و ٣٢ في الفصل الثامن و ٣٣ في الفصل

التاسع.

اللوحة (٢)

عن مجموعة الطلاب من الفصل السابع إلى الفصل التاسع

في المدرسة الثانوية معهد ماس

٢٠١١-٢٠١٢

الرقم	الفصل	الرجال	النساء	الجملة
-------	-------	--------	--------	--------

٣٦	٢١	١٥	السابع	١
٣٢	١٨	١٤	الثامن	٢
٣٣	١٦	١٧	التاسع	٣
١٠١	٥٥	٤٦	المجموعة	

ب. تدريس اللغة العربية في المدرسة الثانوية معهد ماس

تستعمل المدرسة الثانوية معهد ماس منهج الدراسة مسنداً إلى

المنهج (KTSP) سنة ٢٠٠٧ حتى الآن ومنهج المعهد. و أهداف التدريس اللغة العربية تناسب بأهداف العامّة. وهي مهارة أربعة (الإستماع و الكلام والقراءة وكتابة) التي يحصلها الطلاب في تدريس اللغة العربية.

وأما الطريقة التدريسيّة التي تستعمل بها في مادة اللغة العربية أستاذة أغوس صالح فهي تتعلّق بمنهج الدراسة التي تكون على أربعة مهارة الإستماع و الكلام والقراءة وكتابة.

كان الطريقة التعليمية تتعلّق بالتدريس الأربع التي في كتاب اللغة العربية, وهي تدريس الاستماع و الكلام والقراءة وكتابة. في تدريس القراءة

١. الملاحظة (Observasi)

بعد عمليّة التجربيّة يتناول الباحث البيانات عن استخدام وسائل التعليميّة كتاب القراءة الرشيدة في الفصل السابع في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو بملاحظة أحوال الطلاب في عملية التعلم و التعليم للغة العربية.

٢. المقابلة (Wawancara)

في هذه المنهج يتناول الباحث التصريح من مدرّس اللغة العربية اللغة العربية "أغوس صالح" والطلاب عن طريقة تدريس اللغة العربية في الفصل السابع والثامن في المدرسة الثانوية معهد ماس . وفي هذه المقابلة حصل الباحث بأن طريقة تدريس اللغة العربية يعمل طريقة "القراءة الجهرية" وعلامة هذه الطريقة هي يستطيع التلاميذ أن يقرأوا النصوص في كتاب صحيحا وموافقا في المخراج والصفات وغير ذلك . وهذه الطريقة تستعمل في عملية التعلم والتعليم. وأما كتاب تستعمل الاستاذ في تدريس اللغة العربية هي "كتاب القراءة الرشيدة"^{٦٧}. والحاصل بأن تدريس اللغة العربية في المدرسة الثانوية معهد ماس يتبع الطريقة القديمة وهي طريقة " القراءة الجهرية " .

٦٠. مقابلة مع مدرس اللغة العربية "أغوس صالح" في التاريخ ٢١ مايو ٢٠١٢

القراءة الجهرية

هي قراءة تشتمل على ماتطلبه القراءة الصامتة: من تعرف بصري للرموز كتابية وادراك عقلي لمدلو لها ومعانيها.

مزاياها: هي احسن وسيلة لاتقان النطق. واجادة الاداء. وتمثيل المعنى وخصوصا فى الصفوف الاولى.

إن القراءة الجهرية عملية مهمة ومفيدة لتعليم اللغة. لانها تتيح فرصة كبيرة للتدريب على النطق الصحيح بحيث تؤدي الى تأصيل الارتباطات بين النطق ورمزه المكتوب. وفي هذه العملية يحتاج اليها المدرس لبناء المعلومات ومهارة اللغوية للمتعلم. لانها تساعد في عملية اكتساب الاستماع والاهتمام بالشيء والفهم على الناص والذاكرة على تعبير الكلمات وتعرف الكلمات الجديدة والموجودات فى السياق الاخر.

أما خطوات التعليم للغة العربية فيها كما تالي^{٦٨}:

١- التحية: حي الطلاب بتحية الإسلام, وتلق إجاباتهم عليها.

^{٦٨} المقابلة مع مدرس اللغة العربية "أغوس صالح" فى التاريخ ٢٢ مايو ٢٠١٢

٢- إعداد السبورة: اكتب التاريخ, وعنوان الوحدة, أو الدرس, ورقم الصفحة.

٣ - المراجعة: وتشمل مراجعة الواجب المنزلي, إن وجد, ومراجعة الوحدة, أو الدرس السابق. تتضمن المراجعة العناصر والمهارات اللغوية, والمحتوى الثقافي.

٤ - التمهيد للدرس: ناقش الطلاب في الصور المصاحبة للنص, عن طريق الأسئلة, ثم اطرح عليهم الأسئلة التي تسبق النص؛ ليحيوا عنها مستعينين بالنص القرائي.

٥ - المفردات الجديدة : اختر من المفردات الجديدة ما تعتقد أن الطلاب لن يفهموا معانيه عن طريق السياق, وسجلها على السبورة, وناقش الطلاب في معانيها .

٦ - القراءة الصامتة: وجه الطلاب لقراءة النص سراً, دون صوت, للفهم والاستيعاب.

٧ - تدريبات الاستيعاب والمفردات: بعد القراءة الصامتة, انتقل إلى تدريبات الاستيعاب والمفردات.

٨ - القراءة الجهرية: اختر بعض الطلاب, لقراءة أجزاء من النص قراءة جهرية.

٩ - بقية تدريبات الدرس: انتقل إلى بقية تدريبات الدرس .

١٠ - كلف الطلاب بواجب منزلي .

ب- مشكلات وتحليلها باستخدام كتاب " القراءة الرشيدة" لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو.

لكل شئ مشكلات وكذا تعليم القراءة، في الباب الثاني قد عرض

الباحث مشكلات تعليم القراءة حسب الدراسة النظرية.

وفي هذا الباب سيعرض الباحث عن مشكلات تعليم القراءة وتحليلها باستخدام كتاب " القراءة الرشيدة" لترقية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو، وتنقسم كما يلي:

١. المشكلات التي يواجهها عن مدرس القراءة

- قلة الوقت لإلقاء درس القراءة مع ان المواد المعلمة كثيرة

- عدم الوسائل التعليمية لتعليم القراءة.

عند رأي الباحث ينبغي لمدرس القراءة ان يجب الطلاب لأن يقرأوا الكتب العربية مع اصدقائه في وقت الفراغ والإستراحة. ويجب على المدرس ان يعمل الوسائل مثل القاموس و الجريدة العربية و التلفاز ويصنع المعمل اللغة لترقية مهارة القراءة وغير ذلك .

٢. المشكلات التي يواجهها المتعلمين

– الخلفية من الطلاب الذين في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو.

عند رأي الباحث يجب على مدرس القراءة ان يدافع الطلاب النصوص العربية كل اخر الدراسة لترجموها في المنزل ويجب عليهم أن يملكو القاموس ويحملوا كل الدراسة لأن اللغة العربية لغة القران الكريم و الانبياء يتكلم باللغة العربية.

٣. المشكلات التي تتعلق في المدرسة الثانوية معهد ماس

دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو

– المدرسة الثانوية ليس بيئة لترقية مهارة القراءة الطلاب.

– لا يجب الطلاب ان يتكلم باللغة العربية.

عند رأي الباحث يجب على رئيس قسم التعليم ان يأمر الطلاب ليتكلموا باللغة العربية ويعطى المفردات فى الجدار والمعلومات، وفى الصباح يحفظ الطلاب المفردات الجديدة.

ج - تأثير استخدام كتاب " القراءة الرشيدة " لترقية مهارة القراءة لدى الطلاب فى المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو

لمعرفة تأثير استخدام كتاب القراءة الرشيدة فى المدرسة المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو لا يأخذ الباحث طريقة واحدة بل الطرائق المتنوعة وهي: التجريبية (Uji Coba)، الملاحظة (Observasi)، والمقابلة (Wawancara)، والوثائق والكتاب (Dokumentasi)، والإختبار (Tes) وعرض الباحث المعلومات التي حصل عليها كما يلي:

٣. التجريبية (Uji Coba)

كما يقدم الباحث فى الباب الأول، تكون خطوات تجريبية الطريقة التي يستخدم الباحث لطلاب فى الفصل السابع فى المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو

مناسبة للإقتراح الأول. تعمل عملية التجربة في التاريخ ٢٤ مايو ٢٠١٢ وأما الخطوات التدريسية فكما في الملحقات.

٤. الملاحظة (Observasi)

بعد عملية التجربة يتناول الباحث البيانات عن استخدام كتاب القراءة الرشيدة في الفصل السابع في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمبعان تامان سيدوارجو بملاحظة أحوال الطلاب في الفصل التجريبي، وعرف الباحث أنّ وجود الفرق بين مفهوم الطلاب في الفصل التجريبي والفصل الضبطي.

٥. المقابلة (Wawancara)

في هذه المنهج يتناول الباحث التصريح من أستاذة اللغة العربية والطلاب عن تأثير استخدام كتاب القراءة الرشيدة في الفصل السابع في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمبعان تامان سيدوارجو.

٦. الوثائق والكتاب (Dokumentasi)

في هذا المنهج يتناول الباحث صفحةً عن المدرسة

الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمبعان تامان سيدوارجو.

❖ الإختبار

أما الإختبار الذي إستخدم الباحث في هذه التجربة وقوعاً بمرتين .
ولذلك يتقدّم الباحث نتيجة الإختبار للفرقة التجريبية والفرقة الضبطية كما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لمعرفة تأثير استخدام كتاب القراءة الرشيدة لطلاب المدرسة
الثانوية معهد ماس دونكدورا تامان سيدوارجو ، فعرض الباحث
عن نتائج الطلاب في الفرقة التجريبية في الإختبار الاولي و
النهائي.

ولمعرفة القيمة و المسافة بينهما، ويستخدم الباحث رمز M_x :

$$\sum_x \frac{M_x}{N_x} = \sum_x$$

مجموع النتيجة من المتغير X

$$N_x = \text{عدد المجيبين من المتغير } X$$

$$M_y = \text{المتوسط (Mean) من المتغير } Y \text{ (Variabel Y)}$$

رمز M_y :

$$M_y = \frac{\sum Y}{N_y}$$

$$\sum Y = \text{مجموع النتيجة من المتغير } Y$$

$$N_y = \text{عدد المجيبين من المتغير } Y$$

وتفسير القيمة كما يلي:

٥ = كاد كافي	١٠ = ممتاز
٤ = ناقص	٩ = جيد جدا
٣ = ناقص جدا	٨ = جيد
٢ = قبيح	٧ = أكثر من كافي
١ = قبيح جدا	٦ = كافي

عن نتائج الطلاب للفرقة الضبطية

بدون استخدام كتاب القراءة الرشيدة

(متغير Y) في الإختبار النهائي

قبل عملية التجربة، طلب الباحث البيانات عن درجة فهم التلاميذ من الفصل العاشر في تعليم اللغة العربية و ترقية مهارة القراءة. في هذا البحث بأن يوزع الاستبيانات لعرف طبعهم. ونال الباحث البيانات كما يلي:

الرقم	اسم التلاميذ	النتيجة من الإختبار القبلي	النتيجة من الإختبار البعدي
١	احمد فهمي	٦	٨
٢	احمد فؤاد انصري	٦	٨
٣	ادي عرفان سابوترا	٥	٧
٤	ايو انديني	٥	٧

٧	٦	خير الرازقين	٥
٧	٥	حسن الخاتمة	٦
٧	٧	فاطمة السعدية	٧
٧	٦	فردوس فينوليا	٨
٧	٥	فطري نور اميرة	٩
٩	٧	حسن بصري	١٠
٨	٨	إيكا نور جنة	١١
٨	٦	جيويتوس زين سليمان	١٢
٦	٧	ليل مدريكا	١٣
٦	٦	محمد كفايبي	١٤
٧	٥	محمد رفقي اجمي	١٥
٧	٨	محمد حسنان	١٦

٨	٦	محمد شكور	١٧
٨	٦	ميلا روسا	١٨
٧	٦	محمد فخر الرمضان	١٩
٨	٧	محمد مصباح	٢٠
٧	٥	محمد منجلا بوترا	٢١
٧	٥	محمد زمبيك	٢٢
٨	٩	منورة	٢٣
٩	٧	نور خالص سنجايا	٢٤
٧	٥	نور حسنة	٢٥
٧	٦	بوبوت نوفيانتى	٢٦
١٩١	١٥٩	مجموعة	

$$\begin{aligned} \frac{\sum X}{N_x} M_x &= \\ &= \underline{159} = 6,11 \\ &26 \end{aligned}$$

القيمة التي حصل على التلاميذ في الاختبار الاولي هي ٦,١١ وبناءً على تفسير القيمة هذه القيمة بمعنى الكافي.

$$\begin{aligned} \frac{\sum X}{N_x} M_x &= \\ &= \underline{191} = 7,34 \\ &26 \end{aligned}$$

القيمة التي حصل عليها الفرقة الضبطية هي ٧,٣٤ وبناءً على تفسير القيمة هذه القيمة بمعنى أكثر من كافي. ولذلك، بناءً على اللوحات السابقة و نتيجة المتوسط (Mean) من الفرقة التجريبية نعرف أنّ القيمة للفرقة التجريبية في الاختبار النهائي التي تستخدم كتاب القراءة الرشيدة جيد من الاختبار الاولي .^{٦٩}

لمعرفة تأثير استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة للغة العربية ، فيقدّم الباحث أولاً ، المقارنة بين استيعابهم لترقية مهارة القراءة للفرقة التجريبية (Kelompok Eksperimen) التي تستخدم كتاب القراءة الرشيدة

^{٦٩} نتيجة الإختبار النهائي للفرقة التجزبة والفرقة الضبطية في التاريخ ٢٤ مايو ٢٠١٢

وللفرقة التي لا تستخدم كتاب القراءة الرشيدة في الاختبار الاولي و الاختبار النهائي.

ولمعرفة النتيجة الفروض هل الفرضية الصفرية (H_0) مقبولة أم لا؟ إذا لا يوجد الفرق بين المتغيرين أو نتائج الطلاب للفرقة التجريبية التي تستخدم كتاب القراءة الرشيدة (المتغير X) ونتائج الطلاب للفرقة التي لا تستخدمها (المتغير Y) فهذا يدل على أنّ الفرضية الصفرية (H_0) مردودة. وبالعكس إذا هناك الفرق بين نتيجة المتغيرين فهذا يدل على أنّ الفرضية الصفرية (H_0) مقبولة.

وأما النتيجة الأخير يدل على أنّ الفرضية البديلة (H_a) مقبولة بمعنى أنّ تجريبية استخدام كتاب القراءة الرشيدة يؤثر على ترقية مهارة القراءة. ولمعرفة هذه الفروض استخدم الباحث رمز المقارنة التي تعرف برمز "test-T".

أما خطوات تحليل البيانات هي :

$$1. \text{ أن يطلب متوسط المتغير } (X) = \frac{\sum fx}{N} = M_1$$

$$2. \text{ أن يطلب متوسط المتغير } (Y) = \frac{\sum fy}{N} = M_2$$

$$3. \text{ أن يطلب النتيجة } = t = \frac{D}{\frac{sa}{\sqrt{N}}}$$

$$Sd = \sqrt{\frac{(Di - D)^2}{N-1}} = \text{٤. أن يطلب النتيجة}$$

٥. أن تعطي تأويل عن نتيجة (t₀) بسند على نتيجة (t_t) في جدول رقم

"t" وبعد ذلك تستشرح بجدول رقم "t" ١% و ٥%

وأما نتيجة استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة للتلاميذ

في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو كما يلي

:

الرقم	اسم التلاميذ	النتيجة من الإختبار القبلي	النتيجة من الإختبار البعدي	Di	Di- D
١	احمد فهمي	٦	٨	٢	٠,٨٥
٢	احمد فؤاد انصري	٦	٨	٢	٠,٨٥
٣	ادي عرفان سابوترا	٥	٧	٢	٠,٨٥
٤	ابو انديني	٥	٧	٢	٠,٨٥
٥	خير الرازقين	٦	٧	١	٠,١٥

٠,٨٥	٢	٧	٥	حسن الخاتمة	٦
-١,١٥	-	٧	٧	فاطمة السعدية	٧
٠,١٥	١	٧	٦	فردوس فينوليا	٨
٠,٨٥	٢	٧	٥	فطري نور اميرة	٩
٠,٨٥	٢	٩	٧	حسن بصري	١٠
-١,١٥	-	٨	٨	إيكا نور جنة	١١
٠,٨٥	٢	٨	٦	جيويتوس زين سليمان	١٢
-٢,١٥	-١	٦	٧	ليل مدريكا	١٣
-١,١٥	-	٦	٦	محمد كفابي	١٤
٠,٨٥	٢	٧	٥	محمد رقيقي اجمي	١٥
-٢,١٥	-١	٧	٨	محمد حسان	١٦
٠,٨٥	٢	٨	٦	محمد شكور	١٧

٠,٨٥	٢	٨	٦	ميلا روسا	١٨
٠,١٥	١	٧	٦	محمد فخر الرمضان	١٩
٠,١٥	١	٨	٧	محمد مصباح	٢٠
٠,٨٥	٢	٧	٥	محمد منجلا بوترا	٢١
٠,٨٥	٢	٧	٥	محمد زمبيك	٢٢
-٢,١٥	-١	٨	٩	منورة	٢٣
٠,٨٥	٢	٩	٧	نور خالص سنجايا	٢٤
٠,٨٥	٢	٧	٥	نور حسنة	٢٥
٠,١٥	١	٦	٥	بوبوت نوفيانتني	٢٦
٥,١	٣٠	١٩١	١٥٩	مجموعة	

$$\bar{D} = \frac{\sum D}{n}$$

$$\bar{D} = \frac{30}{26}$$

$$= 1,15$$

أن يطلب النتيجة =

$$Sd = \sqrt{\frac{(Di - D)^2}{N - 1}}$$

$$Sd = \sqrt{\frac{(5,1)^2}{26 - 1}}$$

$$Sd = 1,04$$

" T-test = أن يطلب النتيجة "

$$t = \frac{D}{\frac{Sd}{\sqrt{n}}}$$

$$t = \frac{30}{\frac{1,04}{\sqrt{26}}} = 0,60$$

وبعد ذلك تستشرح بجدول رقم "t"

$$1\% = 2,71$$

$$5\% = 2,20$$

ومن هنا يعرف أن t_o أكبر من $t_t = 2,71 < 0,60 > 2,20$

ذلك يدلّ على أنّ الفرضية الصّفرية (Ho) مردودة، والفرضية البديّة (Ha) مقبولة بمعنى يوجد فرقا بين نتيجة الفرقة التجريبية (X) باستخدام كتاب القراءة الرشيدة في الاختبار النهاء ونتيجة الاختبار الاولي (Y) بدون استخدام كتاب القراءة الرشيدة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمبعان تامان سيدوارجو.

والتلخيص الذي نأخذه من هذا الباب أنّ هناك وجود التأثير في استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة في مادة اللغة العربية في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمبعان تامان سيدوارجو.

الباب الرابع

الاختتام

الحمد لله رب العالمين الذي أعطى الي القوة والقدرة حتى أستطيع أن
أنهي هذا البحث العلمي. وفي هذا البحث العلمي أراد الباحث أن يعطي
الخلاصة والاقتراحات كما يلي:

١. الخلاصة

أ. إن استخدام كتاب القراءة الرشيدة في المدرسة الثانوية معهد ماس
دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو تستعمل طريقة تدريس اللغة العربية
يعني طريقة "القراءة الجهرية" وعلامة هذه الطريقة هي يستطيع التلاميذ
أن يقرأوا النصوص في كتاب صحيحا وموافقا في المخرج والصفات
وغير ذلك . وهذه الطريقة تستعمل في عملة التعلم والتعليم. وأما
كتاب تستعمل الاستاذ في تدريس اللغة العربية هي "كتاب القراءة
الرشيدة .

ب.مشكلات وتحليلها باستخدام كتاب "القراءة الرشيدة" في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو يلي :

١. المشكلات التي يواجهها عن مدرس القراءة

- قلة الوقت لإلقاء درس القراءة مع ان المواد المعلمة كثيرة
- عدم الوسائل التعليمية لتعليم القراءة..

٢. المشكلات التي يواجهها المتعلمين

- الخلفية من الطلاب الذين في المدرسة الثانوية معهد ماس

دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو..

٣. المشكلات التي تتعلق في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا

كرمباغان تامان سيدوارجو.

- المدرسة الثانوية ليس بيئة لترقية مهارة القراءة الطلاب.

- لا يجب للطلاب ان يتكلموا باللغة العربية.

ج . إن تأثير استخدم كتاب القراءة الرشيدة في النتيجة الأخيرة فنعرف

من النتيجة الأخيرة أن t_1 أكبر من t_2 جدول رقم " t " :

$$(t_1 > t_2) \text{ أو } 2,70 > 0,65 < 2,02$$

ذلك يدلّ على أنّ الفرضية الصّفرية (H_0) مردودة، والفرضية البدليّة (H_a) مقبولة بمعنى يوجد فرق بين نتيجة الفرقة التجريبية في الاختبار النهائي (X) باستخدام كتاب القراءة الرشيدة ونتيجة في الاختبار الأولي (Y) بدون استخدام كتاب القراءة الرشيدة في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو. ومن هنا يوجد تأثير استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة في المادة اللغة العربية و اجابة الأسئلة و الوظائف فيها و لو كان الفرق صغيرا.

٢. الإقتراحات

بالنظر إلى هذا البحث رأى الباحث على أنّ:

تأثير استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة لطلاب في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو جيّد. وذلك تدلّ على أنّ درجة الفرقة التجريبية باستخدام كتاب القراءة الرشيدة جيّد.

فينبغي على جميع الذاكرون كما يلي :

١. لرئيس المدرسة

فينبغي عليه أن يرقى حماسة المعلمين في تجديد عملية التعليم والتعلّم أخصّها في استخدام كتاب القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة لطلاب في المدرسة الثانوية معهد ماس دونكدورا كرمباغان تامان سيدوارجو . و يجب

على رئيس قسم التعليم ان يأمر الطلاب ليتكلموا باللغة العربية ويعطى
المفردات فى الجدار والمعلومات، وفى الصباح يحفظ الطلاب المفردات
الجديدة

٢. للمدرس اللغة العربية

ينبغي على مدرس اللغة العربية أن يستخدم هذه استخدام كتاب
القراءة الرشيدة لترقية مهارة القراءة للطلاب و لترقية مهارة القراءة حتى
تنشأ رغبة الطلاب وحماسهم فى درس اللغة العربية . و ينبغي على
مدرس القراءة ان يدافع الطلاب النصوص العربية كل اخر الدراسة
ليترجمواها فى المنزل ويجب عليهم أن يملكوا القاموس ويحملوا كل
الدراسة لأن اللغة العربية لغة القرآن الكريم و الانبياء يتكلم باللغة العربية

٣. للطلبة

فينبغي على الطلاب أن يرفعوا جهودهم ونشاطهم فى تعلم اللغة العربية
وعليهم أن يطيعوا أساتذتهم كلهم لكي يتناولوا علم النافعة و البراكة و أن
يقرأوا الكتب العربية مع اصدقائه فى وقت الفراغ والإستراحة.

- فالح الخطيب, فالح بن سعيد, روية تربويّة : معلم الكتاب المدرسي, الرياض : ادارة العامة للاشراف التربوي, ٢٠٠٢ .
- القاسمي, علي محمد, الكتاب المدرسي لتعليم العربيّة لغير الناطقين بها, الرياض : جامعة الرياض, ١٩٨٠ .
- عبد المجيد , سيد منصور أحمد , علم اللغة النفسي, السعودية: عمارة شؤون المكتبات.
- مختار عمر, أحمد, صناعة المعجم الحديث, الطبعة الأولى القاهرة : عالم الكتب, ١٩٩٨ .
- مختار عمر, أحمد, علم الدولة, ط. ثانية القاهرة : عالم الكتب ١٩٨٨ .
- طعيمة رشدي, احمد, تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, الرياض : ايسكو , ١٩٩١ .
- معروف نايف محمود, خصائص العربية وطرائق تدريسها, دار النفائس, بيروت, ١٩٩١ .
- سليمان قورة, حسين, دراسات تحليلية توقف تطبيقية في تعليم اللغة العربية والدين الإسلامي, القاهرة : دار المعارف, ١٩٩١ .
- الخوالي, علي محمد, اساليب تدريس اللغة العربية, مملكة العربية السعودية : الريابي, ١٩٨٦ .

– عبد العليم, ابراهيم, *الموجهة الفتى لمدس اللغة العربية*, القاهرة
: دار المعارف, ١٩٨٩.

– صالح الشطى, محمد, *المهارات الغوية خصائص اللغة العربية*,
دار الاندلس لنشرة التوزيع.

– اللغة ا لأندونيسيا

AriKunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*.
Jakarta : Rineka Cipta. 1997.

Arsyad, Azhar, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*.
Yogyakarta:Pustaka Pelajar. 2003.

Azwar, Saifudin, *Metodologi Penelitian*. Jogjakarta: Pustaka Pelajar
2003.

Carpenter D Robert, *Cerdas Cara Mengatasi Problema Belajar*,
semarang: Dahara Prize, 1991

Pasaribu dan Simanjuntak, *proses Belajar Mengajar*, bandung : Tarsito,
1983.

Perwadarmindo, W.J.S *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta : Balai
Pustaka cet XIII, 1991.

Slameto. *Belajar dan Faktor-faktor yang mempengaruhinya*, Jakarta:
PT. Rineka Cipta.

Sugiono, *Metode Penelitian Kualitatif Kuantitatif dan R & D*. Jakarta :
Rineka Cipta. 1997.

Sukamto, Imanuddin, & Munawari, Ahmad, *Tata Bahasa Arab
Sistematis*. Yogyakarta: Norma Media. 2005.